



# ZASUWA KLINOWA KOŁNIERZOWA

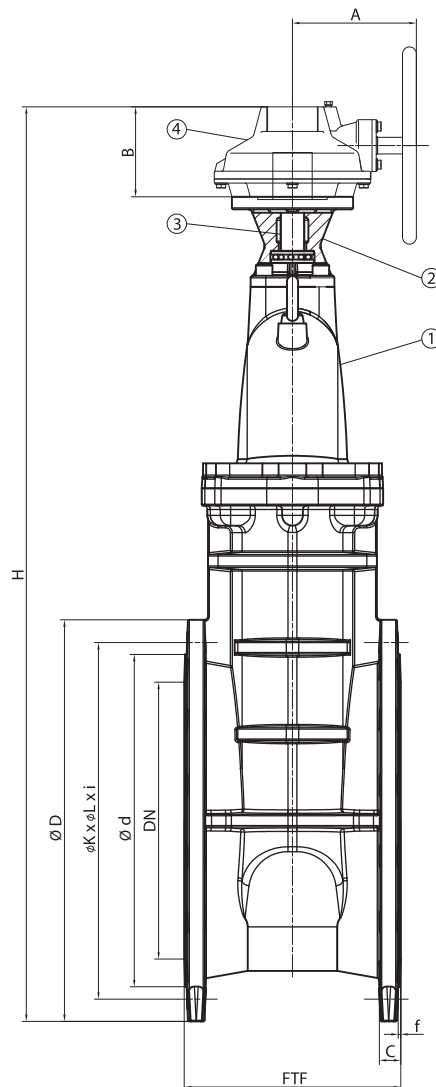


POD PRZEKŁADNIĘ ŚLIMAKOWĄ

## CAST IRON GATE VALVE

ADAPTED TO WORM GEAR

## ФЛАНЦЕВАЯ КЛИНОВАЯ ЗАДВИЖКА С РЕДУКТОРОМ



DN	FTF [mm]	D [mm]	K [mm]		d [mm]		C [mm]	f [mm]	L [mm]		i [szt.]	A [mm]	B [mm]	H [mm]	Masa [kg]*
	Szer. 14		10 bar	16 bar	10 bar	16 bar			10 bar	16 bar					
350	290	520	460	470	430	430	26,5	4	23	28	16	130	179	1225	241
400	310	580	515	525	480	480	28	4	28	31	16	130	179	1322	298
500	355	715	620	650	582	609	31,5	4	28	34	20	130	179	1578	523

\*masa zasuwy bez napędu | mass without drive | вес без привода



## ZAKRES ZASTOSOWANIA | APPLICATION RANGE | ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Średnica nominalna Nominal diameter Номинальный диаметр DN [mm]	Ciśnienie nominalne Nominal pressure Номинальное давление [PN]	Ciśnienie próbne kadłuba wodą Leaktightness test of the shell Испытательное давление корпуса водой [bar]	Ciśnienie próbne zamknięcia wodą Seat tightness test Испытательное давление закрытия водой [bar]	Dopuszczalne ciśnienie robocze Allowable operating pressure Допускаемое рабочее давление [bar]
350-500	16	25	18	16
350-500	10	17	11	10

## PRZEZNACZENIE

Zasuwy z miękkim uszczelnieniem przeznaczone są do zamykania i otwierania przepływu cieczy czystych, w tym czystej wody pitnej, ścieków nieagresywnych, wolnych od zanieczyszczeń ciałami stałymi, o temperaturze maksymalnej czynnika do 70 °C i ciśnieniu nominalnym do 10 bar dla zasuw PN10 i 16 bar dla zasuw PN16.

Na życzenie zasuw mogą być dostosowane do wody o temperaturze do 110°C, ciśnieniu 10 bar.

Zamykanie, otwieranie zasuw poprzez przekładnię ślimakową, zabudowaną bezpośrednio na zasuwie.

Wszystkie zasuwki wyszczególnione w niniejszej karcie katalogowej zaleca się montować (zabudowywać) tylko w rurociągach poziomych w pozycji pionowej.

## APPLICATION

Gate valves with soft sealed wedges are designed to close and open the flow of clean liquids, including clean drinking water, non-aggressive sewage, free of solid contamination, at the maximum temperature of medium up to 70° C and the nominal pressure up to 10 bar for valves PN10 and 16 bar for valves PN16.

On request gate valves may be adapted to water at the temperature of 110°C, the pressure 10 bar.

Closing, opening of the gate valve proceeds by means of gear install on the gate valve.

All gate valves described in this catalogue card are recommended to be installed only in horizontal pipelines in a vertical position

## НАЗНАЧЕНИЕ

Клиновые задвижки с мягким уплотнением предназначены для открытия/закрытия потока жидкости, не содержащей твердых частиц, в трубопроводах питьевой воды, промышленных трубопроводах с неагрессивной жидкостью при температуре до 70°C и рабочим давлением до 10 бар для задвижек PN10 и 16 бар для задвижек PN16.

По желанию задвижки могут быть приспособлены для воды температурой 110°C и давлением до 10 бар.

Закрытие и открытие задвижки производится червячным редуктором, встроенным непосредственно в задвижку.

Все задвижки, перечисленные в настоящем каталоговом листе, могут быть установлены (встроены) только в горизонтальных трубопроводах в вертикальном положении.

**Wykonanie wg:** PN-EN 1171, PN-EN 1074-1

**Długość zabudowy:** szereg 14 wg PN-EN 558

**Wymiary przyłączeniowe kołnierzy:** PN-EN-1092-2, DIN 2501

**Owierzenie kołnierzy:** PN 10/16

**Zabezpieczenie przed korozją:** farba proszkowa epoksydowa RAL 5015

**Grubość powłoki min.:** 250 µm lub inne wg życzenia.

**Execution according to:** PN-EN 1171, PN-EN 1074-1

**Face To Face Dimensions:** series 14 according to PN-EN 558

**Flange end connections:** PN-EN-1092-2, DIN 2501

**Drilling of flanges:** PN 10/16

**Protective coating:** powder epoxy coating RAL 5015

**Coating thickness:** 250 µm or acc. to buyer's request.

**Выполнение в соответствии с:** PN-EN 1171, PN-EN 1074-1

**Монтажная длин а:** ряд 14 согласно PE-EN 558-1

**Размеры присоединения фланцев:** PN-EN-1092-2, DIN 2501

**Обверление фланцев:** PN 10/16

**Защита от коррозии:** Порошковое эпоксидное покрытие RAL 5015

**Толщина покрытия минимум:** 250 µm или другая согласно требованиям заказчика.



DN	Wielkość kołnierza Flange for electropower driver Фланцев для Электромеханического при вода	Typ przyłącza Mounting flange Соединением согласно	Momenty   Moments	Rotork Gears
			[Nm]	
			Max	
350	F14	B3 ISO 5210	250	HOB5
400			250	
500			300	

## CZĘŚCI SKŁADOWE ZASUWY I UŻYTE MATERIAŁY

## SPECIFICATION | СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ ЗАДВИЖКИ И ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Lp.	Opis części   Component	Наименование детали	Użyte materiały   Material	Использованные материалы
1	Zasuwa 111UG	Gate Valve 111UG	Zadwizka 111UG	EN-GJS 500-7* EN-GJS 500-7* EN-GJS 500-7*
2	Podstawa napędu	Threaded bush	Втулка с резьбой	CuZn39Pb2 CuZn39Pb2 CuZn39Pb2
3	Wrzeciono monolityczne z gwintem trapezowym symetrycznym	Monolithic stem with symmetrical trapezoid thread	Монолитный шпидель с трапецидальной симметрической резьбой	X20Cr13 X20Cr13 X20Cr13
4	Przekładnia ślimakowa	Worm gear	С редуктор	- - -